

Theorie der Dummheit

| Deutsch | English | Erklärung + Beispiel |
|--------------------------------|---|---|
| (jmdn. zu etw.) aufstacheln | to incite sb. to do sth.; to turn sb. against sb. | jemanden dazu bringen, etwas zu machen, indem man seine Emotionen verstärkt <i>Bsp.:</i> Auf der Demonstration wurden die Teilnehmer aufgestachelt , Gewalt gegen die Polizei anzuwenden. |
| r Mob, -s | mob | Menschenmenge; große Gruppe auf der Straße, die bereit ist, Gewalt anzuwenden <i>Bsp.:</i> Der Mob ging durch die Straßen und zerstörte Autos und Geschäfte. |
| jmdn. demütigen | to humiliate sb. | jemanden erniedrigen; jemanden beleidigen und ihm so schmerzhaft zeigen, dass sein (sozialer) Status viel geringer ist <i>Bsp.:</i> Der Chef erklärte in der Besprechung, dass Herr Müller schlechte Arbeit geleistet habe, und demütigte ihn damit vor allen Mitarbeitern. |
| s Kollektiv, -e/s/a | collective | eng verbundene Gruppe (mit den gleichen Zielen) <i>Bsp.:</i> Im Fußball kann nicht jeder für sich alleine spielen. Die Mannschaft muss als Kollektiv denken! |
| r Feigling, -e | coward | Person, die keinen Mut hat <i>Bsp.:</i> Er war ein Feigling und konnte seiner Freundin nicht sagen, dass er seinen Job verloren hat. |
| r Gauner, - | crook, scoundrel | Person, die illegale Sachen macht <i>Bsp.:</i> In Touristenorten gibt es oft Gauner , die einem das Geld aus der Tasche stehlen oder versuchen, gefälschte Produkte als echt zu verkaufen. |
| e Wurzel, -n | root | a) Teil einer Pflanze oder eines Baums, der unter der Erde ist; b) der Anfang/Ursprung oder die Ursache von etwas <i>Bsp.:</i> Die Wurzeln seines Leidens liegen in seiner schlimmen Kindheit. |

| Deutsch | English | Erklärung + Beispiel |
|---------------------------------|-------------------------------------|---|
| etw. aufdecken | to uncover, unravel | etwas sichtbar machen, was vorher versteckt/unsichtbar war; etwas bewusst machen <i>Bsp.:</i> Die Journalisten deckten Korruption in der Regierung auf . / Er deckte den Irrtum seines Chefs auf . |
| etw. verhindern | to prevent | etwas stoppen, bevor es passiert <i>Bsp.:</i> Die Präsidenten beider Länder trafen sich zu Gesprächen und verhinderten damit einen Krieg. |
| wehrlos | defenseless | man kann sich nicht verteidigen; es gibt keine Möglichkeit sich zu schützen <i>Bsp.:</i> Gegen die Argumente seines Professors war er wehrlos . |
| auf taube Ohren stoßen [Redew.] | to fall on deaf ears | niemand hört zu; ein Argument/eine Bitte etc. wird ignoriert <i>Bsp.:</i> Jeden Tag bittet sie ihren Sohn, sein Zimmer aufzuräumen, aber sie stößt jedes Mal auf taube Ohren . |
| nebensächlich | trivial, irrelevant | unwichtig, bedeutungslos <i>Bsp.:</i> Für ihn war nur wichtig, sein Ziel zu erreichen, wie er das tat, war nebensächlich . |
| (jmdn./)etw. beiseiteschieben | to shove sth. aside; to sweep aside | etwas wegschieben; etwas nicht sehen wollen, verdrängen <i>Bsp.:</i> Er schob die vielen Briefe auf dem Tisch beiseite und stellte seinen Laptop darauf. Er schob seine Probleme beiseite und konzentrierte sich auf die Arbeit, die vor ihm lag. |
| reizbar | irritable | leicht erregbar, leicht zu nerven/stören <i>Bsp.:</i> Wenn er nichts gegessen hat, ist er sehr leicht reizbar . Schon ein falsches Wort von dir, macht ihn wütend. |

| Deutsch | English | Erklärung + Beispiel |
|----------------------------------|---------------------|--|
| es ist Vorsicht geboten [Redew.] | caution is advised | man muss/sollte vorsichtig sein <i>Bsp.:</i> Beim Skifahren ist Vorsicht geboten . Man weiß nie, ob unter dem Schnee nicht vielleicht Steine oder Felsen sind. |
| s Wesen, - | a) nature; b) being | a) alle Eigenschaften einer Sache, die sie besonders machen b) lebender Organismus <i>Bsp.:</i> a) Das Wesen der Musik ist es, dass sie unsere Emotionen anspricht. b) Der Mensch ist ein soziales Wesen . |
| r Defekt, -e | defect, fault | Fehler(, der durch Beschädigung entstanden ist) <i>Bsp.:</i> Als Grund für den Autounfall wird ein technischer Defekt vermutet. / Viele Krankheiten haben ihren Ursprung in einem Defekt der DNA. |
| r Intellekt | intellect | Verstand, Denkfähigkeit <i>Bsp.:</i> Der Professor ließ seine Studenten in jeder Vorlesung erkennen, dass sein Intellekt bei weitem überlegen ist. |
| stumpf | blunt; apathetic | nicht scharf; auch: nicht intelligent <i>Bsp.:</i> Das Messer war so stumpf , dass er die Tomate nicht schneiden konnte. / Sein Intellekt war etwas stumpf und er konnte daher nicht verstehen, was sein Mitarbeiter ihm sagte. |
| jmdn. (mit etw.) infizieren | to infect | anstecken (mit einer Krankheit oder einer Idee); eine Krankheit/Idee weitergeben <i>Bsp.:</i> Der Diktator infizierte das Volk mit seinen grausamen Ideen. |
| (bei/in etw.) versagen | to fail | etwas nicht schaffen, etwas funktioniert nicht <i>Bsp.:</i> Er versagte in/bei seiner Prüfung. / Der Motor seines Autos versagte und er konnte nicht mehr weiterfahren. |

| Deutsch | English | Erklärung + Beispiel |
|--|---------------------------------|--|
| überwältigend | overwhelming | großartig, beeindruckend, atemberaubend <i>Bsp.:</i> Die Landschaft war überwältigend . / Die Oper war überwältigend . |
| jmdn. + Gen. berauben [meist im Passiv] | to rob, steal, take away | etwas wegnehmen, stehlen <i>Bsp.:</i> Die Diebe beraubten ihn seines Geldes. Die Menschen wurden ihrer Freiheit beraubt . |
| autonom | autonomous | unabhängig, selbstständig <i>Bsp.:</i> Das Land kämpfte für eine autonome Regierung. |
| stur | stubborn | starr, hart, unflexibel (im Denken) <i>Bsp.:</i> Obwohl sie viele gute Gegenargumente hörte, blieb sie stur bei ihrer Meinung. |
| jmdn. (von etw.) ablenken | to distract sb. | die Aufmerksamkeit in eine andere (unwichtige) Richtung lenken; stören <i>Bsp.:</i> Er wollte in Ruhe seine Zeitung lesen, aber die anderen Gäste im Café lenkten ihn mit ihren lauten Gesprächen ab . |
| e Parole, -n | slogan | Wahlspruch; unwahre Behauptung, die einen Mob beeinflussen sollen <i>Bsp.:</i> Sie verstanden die Parole nicht, aber sie hörte sich gut an und daher schrie das Volk einfach mit. |
| jmdn. verhexen | to bewitch, cast a spell on sb. | verrückt machen; jemanden verwandeln <i>Bsp.:</i> Sie war wie verhext und konnte das Buch erst weglegen, nachdem sie es zu Ende gelesen hatte. |
| jmdn. verblenden | to blind sb. | jemanden täuschen, in die Irre führen; man wird vom oberflächlichen äußeren Schein/von etw. getäuscht und kann nicht mehr klar denken bzw. vergisst, was wirklich wichtig ist <i>Bsp.:</i> Geld verblendete ihn und er vergaß seine Freunde und Familie. |

| Deutsch | English | Erklärung + Beispiel |
|--------------------------|--------------------------------|--|
| sich mit etw. abfinden | to put up with sth. | etwas akzeptieren; mit etwas zufrieden sein <i>Bsp.:</i> Er musste sich damit abfinden , dass er nie so erfolgreich wie sein Bruder sein würde. |
| jmdm./etw. vorausgehen | to go on ahead; to be preceded | A ist B vorausgegangen = zuerst ist A passiert, dann B <i>Bsp.:</i> Lange Gespräche sind dieser Entscheidung vorausgegangen . |
| jmdn. hinrichten | to execute sb. | exekutieren; ein Todesurteil ausführen <i>Bsp.:</i> In früheren Zeiten wurden auch in Deutschland Verbrecher öffentlich hingerichtet . |
| etw.(= Dat.) entspringen | to (a)rise from sth. | seinen Ursprung/Anfang haben; B entspringt A = B ist aus A entstanden <i>Bsp.:</i> Diese Idee ist nicht seinem Kopf entsprungen . Die Elbe entspringt im Riesengebirge in Tschechien. |